



# Desbrozadora inalámbrica de 30 cm (13 pulgadas)

Form No. 3380-515 Rev B

Nº de modelo 51488—Nº de serie 313005001 y superiores

Nº de modelo 51488T—Nº de serie 313005001 y superiores

## Manual del operador

El Modelo 51488T no incluye ni batería ni cargador.



Si usted tiene alguna pregunta o algún problema, contáctenos en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) o llame al teléfono gratuito 1-800-237-2654 (EE. UU.) o 1-800-248-3258 (Canadá) antes de devolver este producto.

## Normas generales de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

##### Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

ADVERTENCIA: Cuando se utilizan aparatos de jardinería eléctricos, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

Lea todas las instrucciones.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

#### 1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.
- B. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- C. Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2. Seguridad eléctrica

- A. La clavija de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para el enchufe. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con toma de

tierra. El uso de clavijas sin modificar y enchufes con toma de tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- B. Evite tocar superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace tierra.
- C. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. Si entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumenta.
- D. No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes cortantes y de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- E. Si utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores. El uso de un cable apropiado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- F. Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3. Seguridad personal

- A. Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- B. Utilice equipos de protección personal Lleve protección ocular siempre. El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, en condiciones apropiadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- C. Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de levantar o transportar la herramienta. Transportar las herramientas eléctricas



con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.

- D. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave olvidada en la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.*
  - E. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
  - F. **Utilice la ropa adecuada. No lleve ropas o joyas sueltas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en piezas móviles.*
  - G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos asociados con el polvo.*
  - H. **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**
4. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**
- A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar.** *La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
  - B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
  - C. **Desconecte la clavija del enchufe y/o desconecte la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
  - D. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso de la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
  - E. **Guarde bajo techo los aparatos que no se están utilizando.** *Cuando no se están utilizando, los aparatos deben guardarse en un lugar seco, en alto o bajo llave, y fuera del alcance de los niños.*
  - F. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** **Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de la herramienta eléctrica.** **Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*
  - G. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.*

- H. **Utilice la herramienta, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones y de la manera prevista para cada tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.*
- I. **Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento.**

#### 5. **Mantenimiento**

**El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Sólo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

#### 6. **Seguridad de las baterías**

- A. No cargue el aparato bajo la lluvia o en lugares húmedos.
- B. No utilice aparatos alimentados por batería bajo la lluvia.
- C. Utilice únicamente baterías del siguiente tipo y tamaño: batería Toro modelo 88508 o 88509 y cargador de batería modelo 88507 o 88510.
- D. Retire o desconecte la batería antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, y antes de retirar materiales del aparato de jardinería.
- E. No tire la batería usada al fuego. Las celdas pueden explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.
- F. No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si es ingerido.
- G. No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es inflamable y puede causar daños si se expone a una llama o un incendio.
- H. Al manejar las baterías, tenga cuidado de no hacer cortacircuito con materiales conductores, tales como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor pueden recalentarse y causar quemaduras.
- I. La temperatura de carga ideal es de 5 °C y 40 °C (32 °F a 122 °F). Si la temperatura no está dentro de estos límites, el tiempo de carga será mayor.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

Símbolo	Nombre	Designación/explicación
CC	Corriente continua	Tipo de corriente
V	Voltios	Voltaje (Tensión)

**TORO** 48V MAX\* DC 86 Wh  
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88507 & 88510. When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F), -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children. To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88507 & 88510. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F), -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas.

Country of Origin: China / Pays d'origine : China

Model: 88508  
Modèle: 88508  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]

218549 GARDENING APPLIANCES

125-3240

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Model: 51488T  
Modèle: 51488T  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]

48V MAX\* DC 86 Wh / 0,065" Bore / 1,55mm Bore  
Country of Origin: China / Pays d'origine : China  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO., LTD  
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO., LTD

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V.  
\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V.

THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549 GARDENING APPLIANCES

121-7667

- Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice la máquina bajo la lluvia; lleve protección ocular.

**WARNING** TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

**AVERTISSEMENT** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Model: 51488  
Modèle: 51488  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]

48V MAX\* DC 86 Wh / 0,065" Bore / 1,55mm Bore  
Country of Origin: China / Pays d'origine : China  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO., LTD  
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO., LTD

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V.  
\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V.

THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549 GARDENING APPLIANCES

125-3236

- Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice la máquina bajo la lluvia; lleve protección ocular.

**TORO**

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER  
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION  
Input: 100-240V AC 50/60Hz Max 1.6A  
Output: 48V MAX\* DC 2A

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

**CAUTION** To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Charge only 88508 or 88509 type rechargeable battery. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

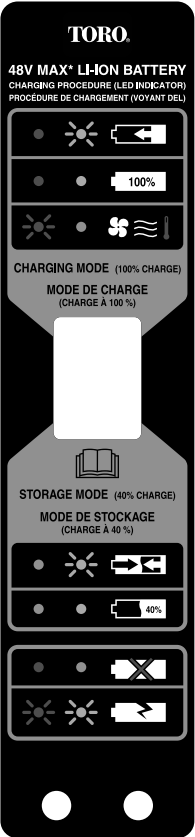
**ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement pour les batteries rechargeables type 88508 ou 88509. D'autres types de batteries pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages. Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter la borne de sortie. Pour usage intérieur uniquement. Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
Country of Origin: China / Pays d'origine : China  
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO., LTD  
Fabrique par CHANGZHOU GLOBE CO., LTD

Model: 88507 SL  
Modèle: 88507 SL  
Serial Number: [Redacted]  
Numéro de série: [Redacted]  
Date Code: [Redacted]  
Code de date: [Redacted]

E385782  
UL US LISTED  
BC

125-8298



121-7654

**⚠ WARNING**

To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use; Use safety glasses or similar eye protection.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas. Portez des lunettes de sécurité ou autres protections oculaires du même genre.

**⚠ WARNING**

To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guards in place.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez jamais la machine sans ses protections.

121-7651

# Montaje

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	
2	Protector Tornillo de cabeza Phillips Arandela de freno Arandela plana	1 2 2 2	Monte el protector en la base de la desbrozadora.
3	Protector de bordes de alambre	1	Instale el protector de bordes.
4	Empuñadura auxiliar Cierre Pieza de refuerzo	1 1 1	Instale la empuñadura auxiliar.
5	No se necesitan piezas	–	Ajuste de la altura de la empuñadura.

# 1

## Montaje de la desbrozadora

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Introduzca el tubo superior en el tubo inferior, alineando la muesca del tubo superior con la muesca del tubo inferior, y apriete el tornillo para que el tubo superior se mantenga firme durante el uso (Figura 1).

**Nota:** El tubo superior debe tocar el fondo del tubo inferior.

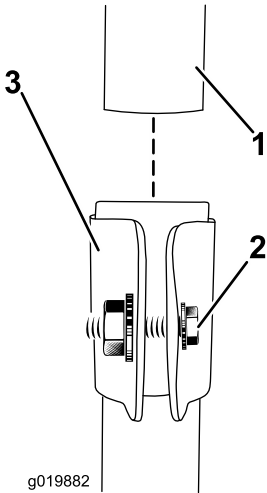


Figura 1

- 1. Tubo superior
- 2. Tornillo
- 3. Abrazadera

2. Aleje la brida del cuerpo, córtela y retírela del gatillo (Figura 2).

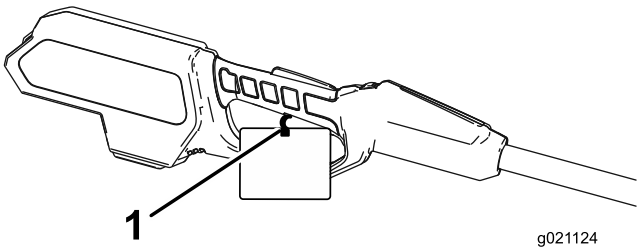


Figura 2

- 1. Brida

# 2

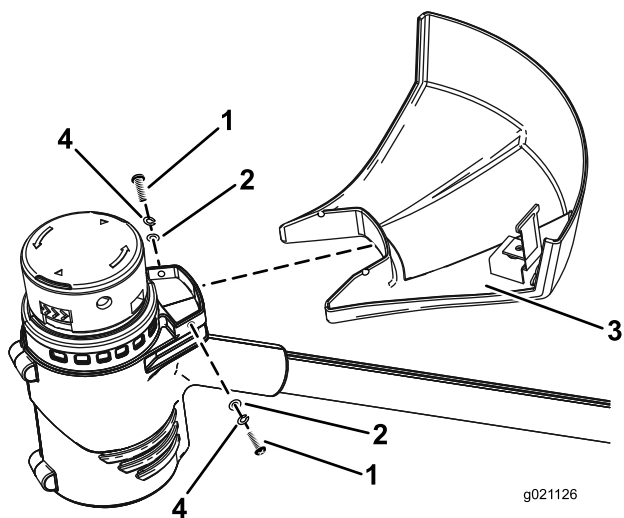
## Instalación del protector

### Piezas necesarias en este paso:

1	Protector
2	Tornillo de cabeza Phillips
2	Arandela de freno
2	Arandela plana

### Procedimiento

1. Retire los 2 tornillos Phillips y las 4 arandelas que están sujetos con cinta al protector (Figura 3).
2. Deslice el protector sobre la base de la desbrozadora, según se muestra en Figura 3.



**Figura 3**

- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Tornillo de cabeza Phillips | 3. Protector         |
| 2. Arandela plana              | 4. Arandela de freno |

3. Sujete el protector usando 2 tornillos Phillips y 2 arandelas.

# 3

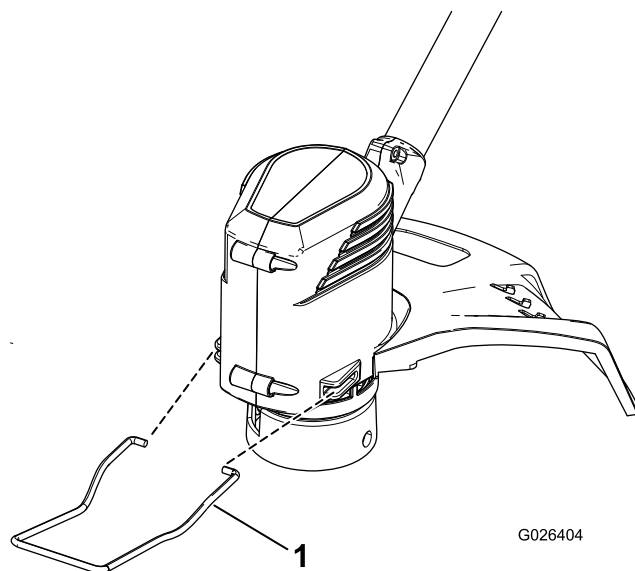
## Instalación del protector de bordes

### Piezas necesarias en este paso:

1	Protector de bordes de alambre
---	--------------------------------

### Procedimiento

Introduzca los extremos del protector de bordes de alambre en los taladros de la carcasa de la desbrozadora, según se muestra en Figura 4.



**Figura 4**

1. Protector de bordes de alambre

# 4

## Instalación de la empuñadura auxiliar

### Piezas necesarias en este paso:

1	Empuñadura auxiliar
1	Cierre
1	Pieza de refuerzo

### Procedimiento

1. Coloque la empuñadura auxiliar sobre el mango superior de la desbrozadora con la superficie lisa hacia el operador (Figura 5).

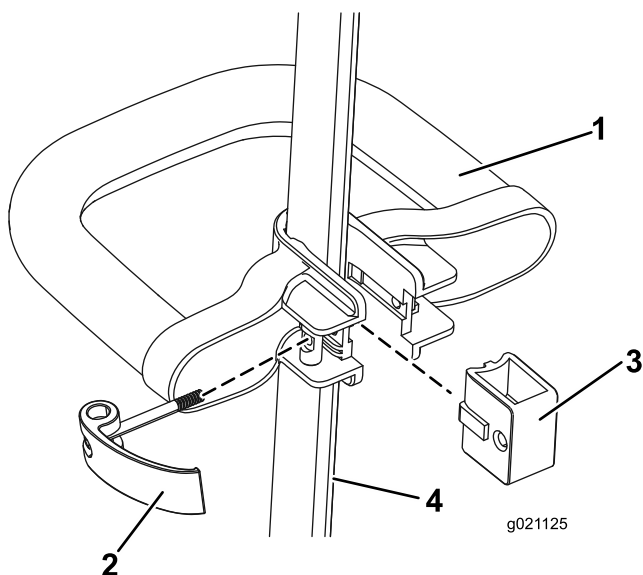


Figura 5

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Empuñadura auxiliar | 3. Pieza de refuerzo |
| 2. Cierre              | 4. Mango superior    |

2. Introduzca la pieza de refuerzo en la empuñadura auxiliar de manera que el refuerzo encaje en la ranura del mango (Figura 5).
3. Introduzca el cierre desde la izquierda por la empuñadura y la pieza de refuerzo, según se indica en Figura 5, y apriete el tornillo del cierre con un destornillador de punta Phillips.

# 5

## Ajuste de la altura de la empuñadura

### No se necesitan piezas

### Procedimiento

Para ajustar la altura de la empuñadura, abra la palanca del cierre, deslice la empuñadura hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada y cierre la palanca del cierre (Figura 6).

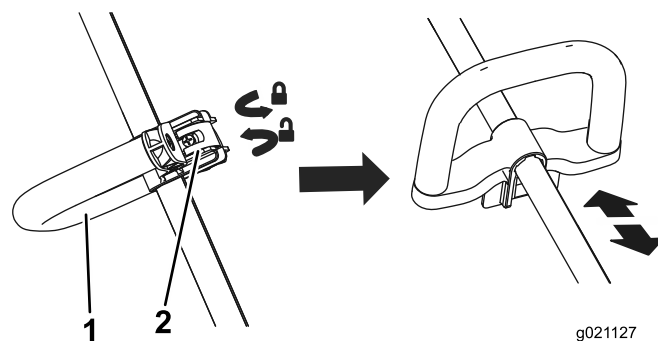


Figura 6

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Empuñadura auxiliar | 2. Cierre de la empuñadura auxiliar |
|------------------------|-------------------------------------|

# Operación

**Importante:** En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la desbrozadora por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está cargada. Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad. Con el uso normal, el tiempo de carga será menor. Si se va a almacenar durante más de un mes, active el modo de almacenamiento del cargador. Antes de usar el aparato de nuevo, cargue la batería hasta que el indicador LED indique que la batería está cargada. Consulte Carga de la batería (página 9).

## Cómo arrancar la desbrozadora

1. Alinee la lengüeta de la batería con el hueco correspondiente de la carcasa de la empuñadura (Figura 7).

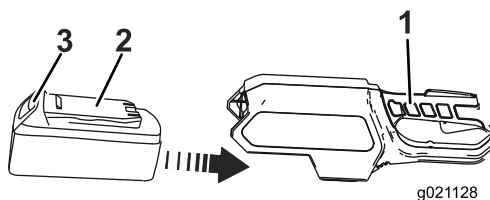


Figura 7

1. Empuñadura del gatillo
2. Lengüeta
3. Cierre

2. Sujete la empuñadura del gatillo (Figura 7).
3. Introduzca la batería en la empuñadura hasta que el cierre encaje en su sitio.
4. Para arrancar la desbrozadora, mantenga presionado el interruptor de bloqueo y apriete el gatillo (Figura 8).

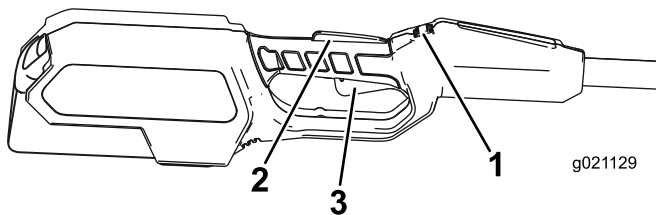


Figura 8

1. Rueda de control
2. Interruptor de bloqueo
3. Gatillo

5. Mueva la rueda de control hacia adelante para aumentar la velocidad del motor, y hacia usted para reducir la velocidad del motor (Figura 9).

**Nota:** Una velocidad de motor mayor es eficaz para cortar césped más denso, pero reducirá el tiempo de funcionamiento de la batería. Utilice una velocidad de motor menor para aumentar el tiempo de funcionamiento.

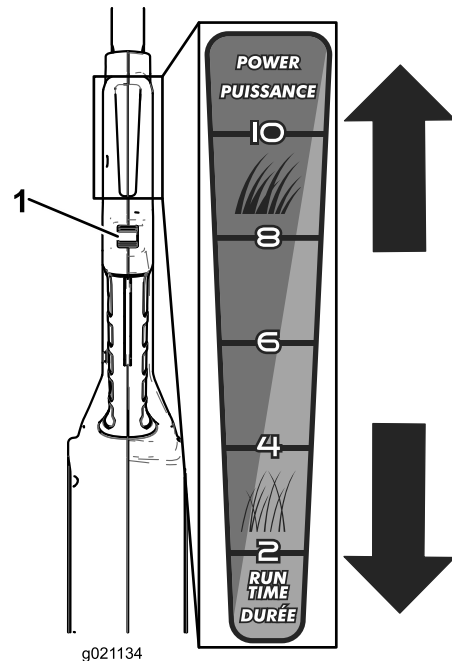


Figura 9

1. Rueda de control

## Cómo parar la desbrozadora

Para parar la desbrozadora, suelte el gatillo (Figura 8).

## Cómo retirar la batería

Para retirar la batería de la desbrozadora, agarre la empuñadura, presione sobre el cierre y retire la batería del hueco.

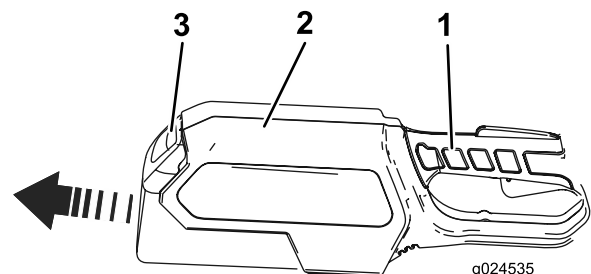


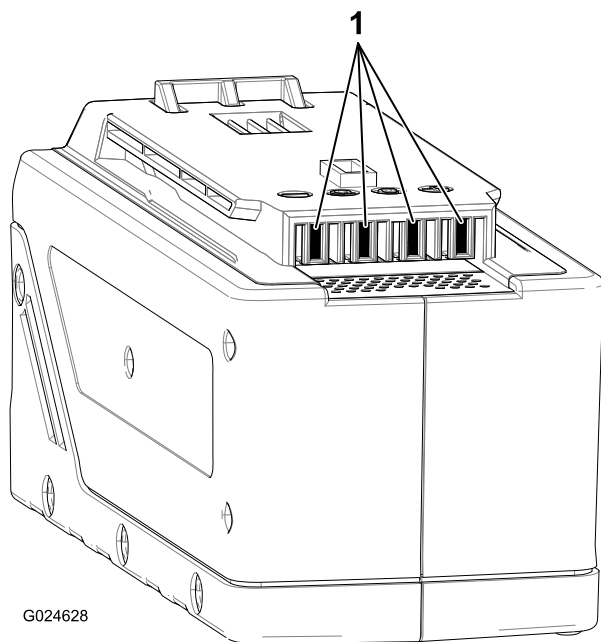
Figura 10

1. Empuñadura
2. Alojamiento de la batería
3. Cierre

**Nota:** No agarre el alojamiento alrededor de la batería. Si lo hace, será más difícil retirar la batería de la desbrozadora.



**Nota:** Si cuesta trabajo retirar la batería, aplique un poco de grasa dieléctrica a los terminales de la batería (Figura 11). **No utilice** otro tipo de lubricante porque podría dañar los terminales.



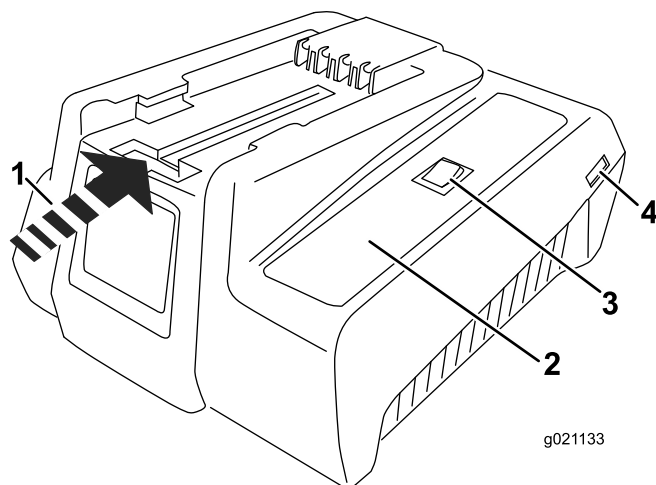
**Figura 11**

1. Terminales de la batería

## Carga de la batería

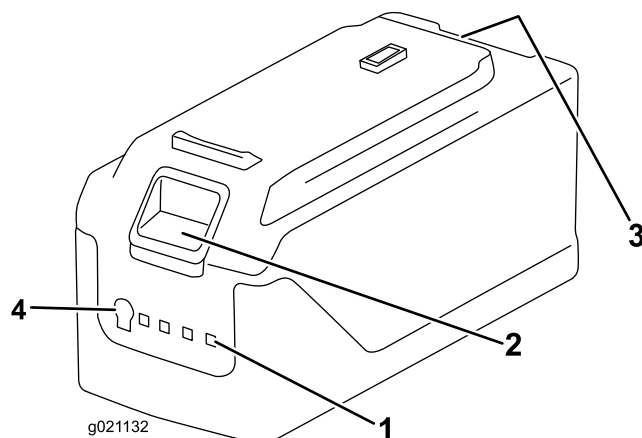
**Importante:** Para obtener los mejores resultados, la batería debe cargarse en un lugar cuya temperatura sea superior a 5 °C (41 °F) pero inferior a 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, guarde la herramienta en el exterior o en vehículos. El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

1. Si el cable de alimentación no está enchufado en el cargador, enchúfelo en el cargador (Figura 12) y enchufe el cable de alimentación eléctrica en una toma de corriente.
2. Ponga la batería boca abajo y alinee el terminal de la batería con la ranura del cargador (Figura 12 y Figura 13).



**Figura 12**

1. Introduzca la batería aquí
2. Indicadores LED
3. Interruptor del modo de carga/almacenamiento
4. Posición del enchufe del cable de alimentación

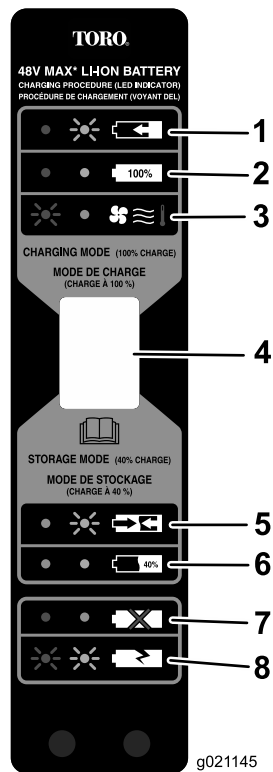


**Figura 13**

1. Indicadores LED (nivel de carga)
2. Botón de liberación
3. Terminal de la batería
4. Botón de prueba

3. Introduzca la batería en el cargador hasta que encaje en su sitio.
4. Para retirar la batería, tire hacia arriba del botón de liberación y retire la batería del cargador deslizándola hacia atrás.

- Consulte Figura 14 para interpretar los indicadores LED del cargador de la batería.



**Figura 14**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Luz roja encendida, luz verde intermitente – la batería se está cargando.   | 5. Luz roja encendida, luz verde intermitente – la batería se está preparando para el almacenamiento. |
| 2. Luz roja encendida, luz verde encendida – la batería está completamente cargada.  | 6. Luz roja apagada, luz verde encendida – la batería está preparada para el almacenamiento.          |
| 3. Luz roja intermitente, luz verde apagada – temperatura anormal de la batería (más de 40 °C (104 °F) o menos de 5 °C (41 °F)). | 7. Luz roja encendida, luz verde apagada – no hay batería.  |
| 4. Interruptor del modo de carga/almacenamiento  | 8. Luz roja intermitente, luz verde intermitente – la batería está defectuosa.                        |

**Importante:** Si el cargador indica una temperatura anormal de la batería, deje que la batería se enfríe o se caliente, según el caso, antes de introducir la batería en el cargador.

El almacenamiento de una batería de iones de litio al 40% de su capacidad maximiza la vida de la batería.

Utilice el modo de almacenamiento (Figura 14) si la batería no se va a utilizar durante 12 meses o más.

- Introduzca la batería en el cargador.
- Active el modo de almacenamiento.
- La batería se cargará o descargará según sea necesario para alcanzar una carga del 40% aproximadamente.
- Cuando la batería esté preparada para el almacenamiento (Figura 14, punto 6.), retire la batería del cargador.

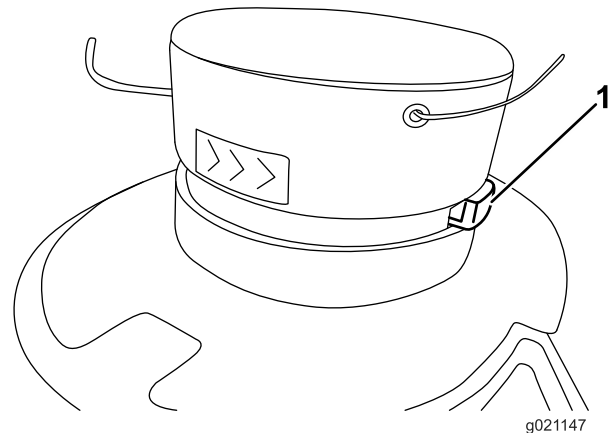
## Avance del hilo

La desbrozadora incorpora un cabezal de avance automático. **El hilo avanzará 6 mm (1/4 pulgada) cada vez que arranque y pare la desbrozadora.** Cuando el hilo llegue a la cuchilla del deflector, será recortado con esa longitud.

- Con la desbrozadora en marcha, suelte el gatillo.
- Espere dos segundos para permitir que el cabezal de la desbrozadora deje de girar, luego apriete el gatillo.
- Siga usando la desbrozadora.

## Avance manual del hilo

Retire la batería de la desbrozadora, luego pulse el botón rojo situado en la base del retén del carrete mientras tira del hilo de la desbrozadora para avanzar el hilo manualmente.



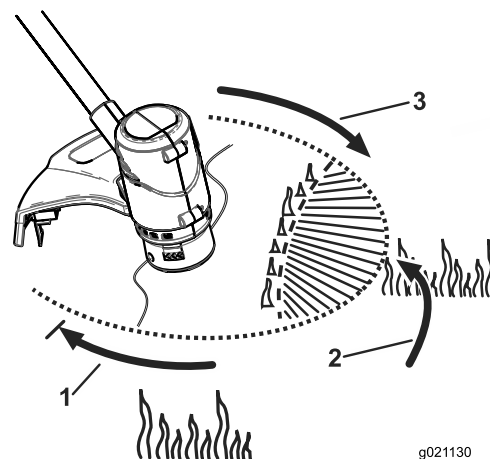
**Figura 15**

- Botón

# Desbrozado



**Figura 16**



**Figura 17**

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Sentido de rotación | 3. Camino del hilo |
| 2. Zona de corte ideal |                    |

## Consejos de operación

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia la zona que está cortando; ésta es la mejor zona de corte (Figura 17, punto 2.).
- La desbrozadora de hilo corta al pasar el aparato de izquierda a derecha. De esta manera se evita que arroje residuos hacia el operador.
- Utilice la punta del hilo para cortar; no introduzca la base entera a la fuerza en la hierba sin cortar.
- Las vallas de alambre o madera provocan un desgaste adicional del hilo, e incluso pueden llegar a romperlo. Los muros de piedra o ladrillo, los bordillos y la madera puede desgastar el hilo rápidamente.
- Evite los árboles y los arbustos. El hilo puede causar desperfectos en la corteza de los árboles, y en molduras, revestimientos y postes de madera.

# Mantenimiento

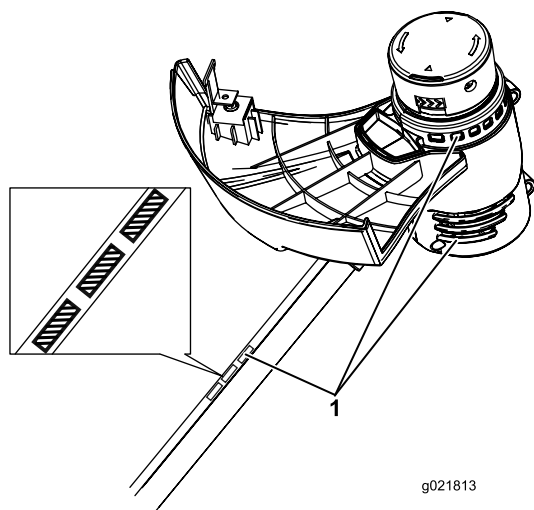
Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

1. Retire la batería de la desbrozadora.
2. Limpie la desbrozadora con un paño húmedo. **No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.**

## ⚠ CUIDADO

**La cuchilla recortadora del hilo, situada en el deflector, está muy afilada y puede cortarle. No utilice las manos para limpiar el deflector o la cuchilla.**

3. Limpie el cabezal de corte con un paño, rascando si es necesario, si observa una acumulación de residuos.
4. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
5. Con un cepillo, elimine los residuos de las entradas de aire de la carcasa del motor y del mango para evitar que el motor se sobrecaliente (Figura 18).



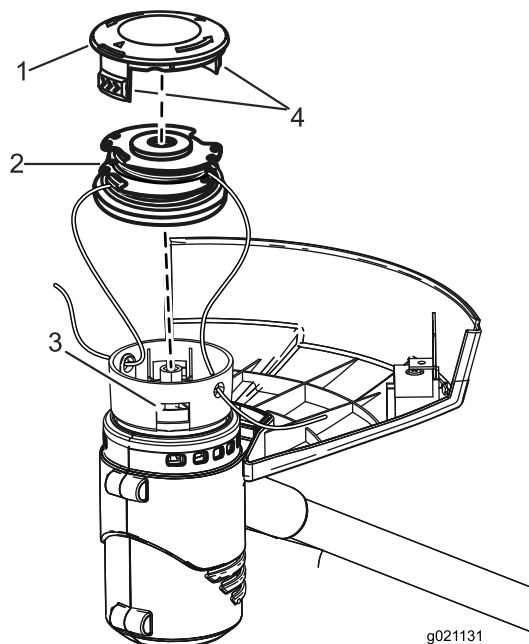
**Figura 18**

1. Entradas de aire

# Cambio del carrete

Utilice solamente hilo monofilamento de 1.6 mm (0.065 pulgadas) de diámetro. Use el hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor rendimiento (Nº de pieza Toro 88518 o 88528).

1. Retire la batería.
2. Presione las pestañas laterales del retén del carrete (Figura 19).



**Figura 19**

- |                      |             |
|----------------------|-------------|
| 1. Retén del carrete | 3. Ranuras  |
| 2. Carrete           | 4. Pestañas |

3. Tire hacia arriba del retén para retirarlo, y retire el carrete.
4. Para instalar el carrete nuevo, compruebe que los hilos están enganchados en las ranuras de retención del carrete nuevo. Asegúrese de que los extremos libres de los hilos miden unos 152 mm (6 pulgadas) de largo.
5. Pase los hilos por el ojal. Instale el carrete nuevo con los hilos alineados con los ojales del cabezal.
6. Tire de los hilos que salen del cabezal hasta que los hilos se desenganchen de las ranuras del carrete.
7. Vuelva a colocar el retén del carrete introduciendo las pestañas en las ranuras y presionando hacia abajo hasta que el retén se enganche en su sitio.

## Cambio del hilo

1. Retire la batería.
2. Retire el carrete. Ver Cambio del carrete (Figura 19).

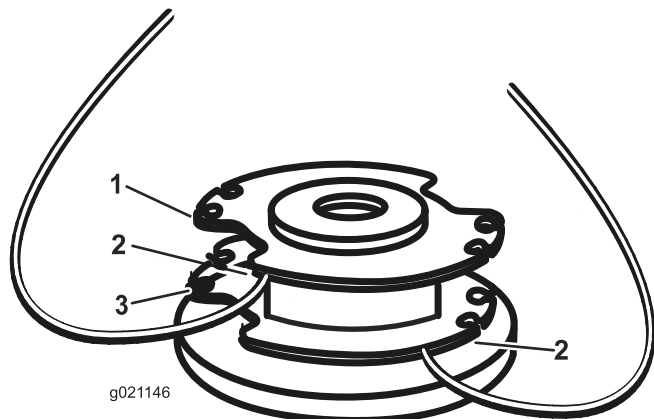


Figura 20

1. Ranura de la brida superior del carrete
2. Taladro
3. Ranura de la brida inferior del carrete

**Nota:** Retire cualquier hilo que quede en el carrete.

3. El carrete acepta hasta 4.5 m (15 pies) de hilo. **Utilice solamente hilo monofilamento de 1.6 mm (0.065 pulgadas) de diámetro.**

**Nota:** No utilice ningún otro tipo o grosor de hilo, porque podría dañar la desbrozadora.

4. Inserte el hilo por los taladros de anclaje de la parte superior del carrete (Figura 20). Enrolle el hilo en el carrete en el sentido indicado por las flechas marcadas en el carrete.
5. Coloque el hilo en la ranura de la brida superior del carrete, dejando unos 152 mm (6 pulgadas) de hilo libre.
6. Repita los pasos 4 y 5 con el hilo inferior.

**Nota:** No llene el carrete demasiado. Después de enrollar el hilo, debe quedar al menos 6 mm (1/4 pulgada) entre el hilo enrollado y el borde exterior del carrete.

7. Vuelva a colocar el carrete y el retén. Consulte Cambio del carrete en este Manual.

## Preparación de la batería para el reciclado

### ⚠ ADVERTENCIA

Después de retirarla, tape los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma. Las baterías de iones de litio deben ser recicladas o eliminadas correctamente en la instalación de reciclado más cercana.

## Mantenimiento

Si este artículo necesita mantenimiento, llévelo a un Servicio Técnico Autorizado de Toro. Su Distribuidor Toro ha recibido formación especial en la reparación de los productos Toro y se asegurará de que su Toro siga siendo "Todo" Toro.

## Almacenamiento

- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado fuera del alcance de los niños.
- Manténgalo alejado de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Utilice el modo de almacenamiento del cargador si no se va a utilizar durante 1 mes o más. Consulte Carga de la batería (página 9).

## Solución de problemas

El uso de la batería cuando está caliente puede reducir el tiempo de funcionamiento. La batería dejará de funcionar automáticamente si se sobrecalienta, para evitar que se produzcan daños. Retire la batería del cargador y deje que se enfríe antes de instalarla de nuevo en el cortasetos.

El uso de la batería cuando hay humedad en los cables puede hacer que el cortasetos no funcione correctamente. Deje que la batería se seque o séquela con un paño antes de volver a colocarla en el cortasetos.

El uso de la desbrozadora para cortar hierba espesa en temperaturas superiores a los 32 °C (90 °F) puede reducir el tiempo de funcionamiento. Reduzca la velocidad del motor para aumentar el tiempo de funcionamiento; consulte Cómo arrancar la desbrozadora (página 8).

Si no se limpian adecuadamente las entradas de aire del cabezal y el mango de la desbrozadora, se reducirá el tiempo de funcionamiento. Es posible que la desbrozadora deje de funcionar si se sobrecalienta, para evitar que se produzcan daños. Elimine los residuos de la carcasa del motor y del mango, y deje que la desbrozadora se enfríe antes de volver a usarla. Consulte Mantenimiento (página 12).

Si cuesta trabajo retirar la batería de la desbrozadora o del cargador, aplique un poco de grasa dieléctrica a los terminales de la batería. **No utilice** otro tipo de lubricante porque podría dañar los terminales. Consulte Cómo retirar la batería (página 8).

**Notas:**

**Notas:**

## La Promesa Toro – Productos eléctricos

### Garantía completa de tres años para el uso residencial en Estados Unidos y Canadá

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto durante tres años contra defectos de materiales o mano de obra cuando se utiliza con propósitos residenciales normales.\*

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, si tiene alguna pregunta o algún problema, y antes de devolver este producto, llame al teléfono gratuito:

#### Desbrozadoras:

1-800-237-2654 (EE. UU.)  
1-800-248-3258 (Canadá)

#### Sopladores:

1-888-367-6631 (EE. UU.)  
1-888-430-1687 (Canadá)

#### Lanzanieves:

1-800-808-2963 (EE. UU.)  
1-800-808-3072 (Canadá)

Para sustituir o reparar el producto, a nuestra discreción, devuelva la unidad completa al vendedor. Los clientes de Estados Unidos y Canadá pueden devolver su producto, con prueba de compra, a cualquier Servicio Técnico Autorizado. Los clientes de Estados Unidos también pueden devolver su producto, con prueba de compra y con portes pagados, al Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, Estados Unidos.

Esta garantía cubre defectos del producto solamente. **Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.** Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

### Países fuera de Estados Unidos y Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en la Toro Warranty Company.

### Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.

\* "Uso residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda.

Número de pieza 374-0262 Rev. F